

bogati
-u

Obtempero, folgen, gehorsamen. slúshati,
búgati, pokòrn bíti.

bogati
a

Murmuratio,

Deum sine murmuratione sequi. gott ohne Mur-
ren folgen. bogà pres godernájnia búgati,
slúshati.

HIPOLIT: Dict. I , 380

bogati
cc

Morigerus,
mihi morigerus est in omnibus rebus. er folget
mir in allen sachen. on me búga v'sih rizhèjh.

bogati
u

Obedio, folgen, gehorham sein. búgati,
slúshati, posòrn biti.

HIPOLIT: Dict. I, 397

bogati
u

Obsequor, folgen, gehorsamen. bogati, slu-
shati, pokorn biti, poslušhiti po-
stréjati.

HIPOLIT: Dict. I, 402

bogati
u

Obfecundo, zu willen werden, folgen, gehorsam
seyn. k'vóli bítí, slúshati, búgati, pokòrn,
podlòshen bítí. obfecundare alicui. einem ge-
horsam seyn. énimu pokòrn bítí.

bogati
u

Cacozelus, der im bosen nacheüffert. katéri
éniga v'hudim buga inu flufha.

bogati

Concedo,

concedere in sententiam alterius. eines meinung seyn,
einen folgen. éniga misli bíti, éniga búgati.

HIPOLIT: Dict. I. (~~propis~~), 119

bogati

Gerco,
morem gerere. folgu. slúshak, búgati.

bogati.

u

Obaudio, gehorchen. slúfhati, búgati,
pokòrn bíti.

HIPOLIT: Dict. I , 396

logati
"

Pareo, 2. gehorchen. pokòrn bíti, búgati,
slúshati. parere alicui. einem gehorsam
seyn. énimu pokòrn podlóshen bíti.

bogati
u

Willfahren, Zu willen werden. pèrvolíti, flú-
shati, búgati, k'voli ratati, ali biti. obse-
qui, morem gerere, indulgere, satisfare, mori-
gerari.

bogati
bu-

Sequor, nachfolgen, folgen. sa énim hodíti,
pohájati, se éniga derfháti. po enéjga navúku
sturíti, éniga slúshati, búgati, énimu pokòrn
inu podlóshen bíti.

bogati
bu-

Audio, hören, horchen. flíshati, saflíshati,
posflúshati: flúshati, búgati, pokórn biti.

boqati
bu-

Audio,

audire aliquem. einen hören, folgen, eines
schueller seyn. éníga flífhati, búgati, enéjga
fhullar biti.

bogati = ubogati

et Castigatur si non sit morigerus wird gezüchtigt, wann es nicht folgen will, [tu dejte] se tudi kashtigá, kadàr nezhe búgati

u bogati = ubogati

Gehorchen, gehorsamen. slúfhati, búgati,
pokorn biti. obedire, obtemperare alicui.

u bogati = ubogati

Folgen. sa énim pohájati, hodíti: éniga búgati,
po éniga navúku sturíti. énimu podláshen ali
pokórn bíti. Sihe sequor, imitor: fector: obsequor,
obedio, obtempero.

bozati = ubozati

Horchen, losen. slúshati, poslúshati, búgati,
pokórn býti. Aufcultare, obedire, obtemperare,
arrigere aures.

HIPOLIT: Dict. II, 96

u boyati = ubogati

Zu willen seyn, folgen. k'voli biti, búgati,
flúshati. obsecundare.

bogati (= ubogati)
бу -

Subsequor,

judicium alicujus subsequi. eines meinung
folgen. enéjga mánengi se podvréjzhi, éniga
búgati, slúshati.

bogati
bogajoc'
u

Mollis,

mollis in obsequium. gefolzig. bogajonk
ati bogajonk.

HIPOLIT: Dict. I, 373

bogati
bogajec^v
u

Parens, gehorsam. pokorn podložhen, bugajèzh,
slushajòzh.

bogati
bogajoi^v
-u -er^v

Mollis,

mollis in obsequium. gefolig. bugajòzh
ali bugajèzh.

bogati - ubogati
bogajóci
u

Gehorsam. pokorn, búgliu, slúfhliu: túdi
bugajózh, slufhajózh. obediens, observans,
obtemperans: dicto audiens.

bugajoc
bugajociejši
u

Sequior, et sequius. geringer, schlechter. po-
rédnishi slozhéstishi, hújši. Item folgender.
bugajézhishi. pokórnishi, buglívishi, slushlívishi.

bogati
bogan
u

Auditus, das gehört ist. flifhan, saflifhan,
poflufhan: flufhan, bogan.

bogatje

Reichtum, reichthage. bogatje, blagú, blá-
štrva, bogátstun, bogátu iménie. di-
vitiæ, opes, facultates, opulentia, am-
plæ fortunæ.

HIPOLIT: Dict. II, 149

bogatoruden

Foecundus,

foecunda metallorum terra. Erzreich, da es
vill Erz gibt. bogátorúdna fémla, bogáta
fémla na rúdi, kir se mnógu rúde iskopà.

bogatščina

Schaz. shaz, bogátstvú, sakláda, blaštvu, bogá-
tszhina. Thefaurus, *fifcus*.

161

HIPOLIT; Dict. II,

boğacıen

Gottsgelahrter. boğavurhén, boğarasstójer.
Theologus.

HIPOLIT: Dict. II, 80

bogaučen

Theologus, göttlicher dingen wolkündig, oder
gottsgelerter. en v' b'ófhjih rizhèjh dóbru
fastópen: bogavuzhèn, bogafastópen.

HIPOLIT: Dict. I , 667

богачество
и

Готтсгелехтлхкейт. богачество, богачество.
Theologia.

HIPOLIT: Dict. II, 80

bogavec
u

Consecrator, nahfolger. pohajávir,
búgavir, pasxllévir.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 132

bogaven
u

Sequax, folgig, Zügig, gehorsam. od fádaj
gredòzh, pohajèzh, ali ishajèzh, slúshaven,
búgaven, pokòrn.

bogaven
u

Morigerus, gehorsam, gefolig. pokorn, slú-
shaven, bogaven, poslúshen, podvérshen.

bogaven
u

Obediens, gehorsam, gefolgig. pokòrn,
búgaven, ali búgliv, slúshliv, podlóshen.

bogaven
u

Obsequiosus, gefolig, der gern aufwartet.
búgliv, ali búgaven, slufháben, postréjshliv

bogaven [< bogati = ubogati]
bugoven

Confectarius, nachfolgend, nachhängig. pohá-
javen, nagueu, búgovèn, parakliven.

Sp.: Did. I., 132, imo isto: búgaven.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 137

bogaxastójen

Gottsgeliebter. bogávrnkén, bogásastójen.
Theologus.

HIPOLIT: Dict. II, 80

bogavestopen

Theologus, göttlicher dingen wolkündig, oder
gottsgelehrter. en v' b'ófhjih rizhèjh dóbru
fastópen: bogavuzhèn, bogafastópen.

богостроительство

Готтесгелертегкейт. богостроительство, богостро-
ительство. Theologia.

HIPOLIT: Dict. II, 80

baginija

Gettinn. baginija. Dea.

HIPOLIT: Dict. II, 80

boğınja

Thetis, göttern des meers. boğınja tija
morja stem das meer. tidi tu morje.

HIPOLIT: Dict. I, 668

božinja

Venus, góttinn der liebe. ein planet, die Venus. geitheid,
bulschaft. božinja to lubéfu. ein planet Ven
nus immenovan. nexhistost, lotrija, lóterofra,
vafsovánie, nexhísta lubéfu.

HIPOLIT: Dict. I, 701

boğınja

Nemefis, die Göttin der Raach. boğınja tiga
masxovánja. Nemefis in dorfo. Sünden tragen
die Raach auf dem Rücken. grejki: nojsio to
šraffengo na härbojy.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,

populorum etc.

15

6

boginja

Minerva, eine Göttin der Weisheit, bey den
beyden Pallas genant. ena boginja te
modručiti, pèr Sydjak pallas Imenována.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum, 14
populorum etc.

boginja

Murcia, Göttinn der Faulheit. boginja te linóbe.
murciae litare. faul seyn. lejn biti.

HIPOLIT, Dict. 14

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

boginya

Nympha, 1. ein braut. 2. wassergöttinn, wasser-
teufel. 1. éna nevéjsta. 2. éna vodna bogínia,
vodni hudízh, povodnyk.

HIPOLIT, Dict. 15

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

boginya

Themis, Göttinn der Rechten Vnd künsten.
boginya tih pravd, inu kunfhti.

HIPOLIT, Dict: 20
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

Boginija

Ceres, Göttin der Früchte. Boginija tige
ladja. 2. prob, noru. Krub, shytu.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

6

boginja

Diana, die Abgöttin. diana ena boginja.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum, &

populorum etc.

boginja

Justitia, die Göttin der Gerechtigkeit.
boginja te pravice.

HIPOLIT, Dict.:
Nomenclatura regionum, 3
populorum etc.

Boginja

Venus Dea Amorum et Voluptatum, cum Filiolo Cupidine, die Venus eine Göttinn der liebe Vnd wollüste mit ihrem Söhnlein Cupido, Ta venus ena Boginja te lubésni inu lúhtov is svojim synkam Cupido,

boginja

Bellona, Kriegsgöttin. boginja te vojvode'.

boğınja

Abraha, Götterin der gerechtigkeit. boğınja
te pravice.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) / 56

boginja

Adraſtea, Göttin der Rach. boginja tiqua
masxhuvanja.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 16

boginja

Charites, göttin der liebe. boginija to lubéni.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 93

boginja

Gales, hirtengöttin. boginja tik praffijou.

boginja

Suada, beredungskraft. éna muzh inu kraft
tiga pregovarjánía. tudi boginja te fgovór-
nosti.

boğınja

Meditrina, göttin der arznei. boğınja
te arzneje.

HIPOLIT: Dict. I, 362

boğınja

Tellus, Item die göttern der erden. ta
boğınja te feüle.

HIPOLIT: Dict. I , 659

boginja

Flora, blumengöttinn. boginja til rosk
ali zvejtja.

HIPOLIT. Dict. I, 245

boginja

Ceres, di gōttim des getreids. bogin̄a triga
shyta. tudi shyta.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 91

beginja

Epona, göttinn der Pferde. beginia til
Roynou.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 217

Boginja

Cytherea, die göttliche Venus. Bogin'ia Venus.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepisi), 162

boginja

Dea, Göttin. boginja, bogula.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 163

boğinja

Feronia, eine Waldgöttin. éna börsätua
boğinja.

boğınja

Orbona, götting der weisheit. boğınja te
modrústi.

HIPOLIT: Dict. I , 419

boginja

Semideus, halb ein gott. polovizo bug, napul
bogà, na pul bogínia, na pul bófhju.

boginja

Hygea, Götter der Gesundheit. boginja tiga
fibranja.

HIPOLIT: Dict. I , 243

boğinja

Minerva, ein göttin der weisheit, bey den
heiden genant pallas. éna boğinja te
modrušti, per sydah imenována Sallas.

HIPOLIT: Dict. I , 368

boginja

Nympha, ein braut. wassergöttin, wasserteufel.
nevěsta. vodna boginja, povodnỳk, ali vódni hu-
dízh.

boginja

Somona, obzgotlino. boginja tiga sādja.

HIPOLIT: Dict. I, 481

boginja

Tithe, eine Göttin, sonst suada genent. éna
boginja.

HIPOLIT: Dict. I, 474

boqinja

Proserpina, höllen göttin. parläörke boqinja.

HIPOLIT: Dict. I, 522

boginija

Gallas, göttinn der weisheit. boginija te
modrusti. pingvi pallade fingere membra.
die glider mit öl salben. toglide l'óljam
máfatí.

HIPOLIT: Dict. I, 426

Boginja

Farca, glücks- und lebensgöttinn. éna
boginja te sréhe, innu shivléjma.

HIPOLIT: Dict. I c 431

Boginja

Thesmophoria, Cereris fest. ta prăfuid
te bogine Ceres.

HIPOLIT: Dict. I, 668

bożynja

Cerealia, fest Cereris. goduwanje bożyni Ceres.

HIPOLIT: Dict. I. (prepis), 91

boginja

Megalefia, festag vnd Schauspiel der göttinn
Cybeles. prafnovánie ali godíszhe te bogínie
Cybeles.

HIPOLIT: Dict. I , 362

boginja

Meditrinalia, fest der Arzneygöttinn. Präf-
nik: ali gud bogínîe te arznýe.

boginja

Palladium, der göttin der weisheit bildung.
te boginje te modrústi podoba, ali
statua.

HIPOLIT: Dict. I , 426

boginja

Palilia, der hirtengöttinn fest. te pastýrske
bogínle práfnik.

HIPOLIT: Dict. I , 426

boğınja

Rhamnusia, Dachgöttlin. boğınja tiga
masxurwájınja.

HIPOLIT: Dict. I / 573

boginja

Venerens, vel Venerius, der Venus Zugehörig. Geil.
kar ti bogîni Venus slîshi. nezhîst, lóterski,
hotlîv.

HIPOLIT: Dict. I , 700

boginja
boginje

Erynnis, eine Vnter der höllgottinnen. ena
s'tih paklénskih bogin.

HIPOLIT, Dict. 8
Nomenclatura regionum,
populorum etc.

boginja
boginje

et

Et Fortuna quin et morbona | Febris ipsa eran
Deae. Vnd das Glück Ja auch die kranckheit Vnd
das fieber waren Göttinnen. inu ta frezha, ja
tudi ta boléjsèn inu ta mårsliza sama so bilé
boginie.

bogirja
bogirje

Pierius, den Musen gehörig. kar taistim
boginam slishi.

boginja
boginje

Picoides, die musen. boginje tik fraj kún.
sti: p'óvkinje.

HIPOLIT: Dict. I 1471

boginja
beginja

Castallides, göttin der freyen Künste. bogénie
tik fray Kunsti.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 85

boginja
boginje

Dryades, waldgöttinen. godue boginje.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 201

boginja
boginjé

Musae, gottinen der freyen künsten. pévkinie,
boginne tih fraj kúnfti.

boginja
boginje

Napeae, waldgöttinen. gófdne, ali bórfne
bogínle.

boginja
boginja

Nereides, meernymfen. morské boginje.

boginja
boginje

Najades, wassernymphen. wódne boginje.

HIPOLIT: Dict. I, 383

*boginja
boginje*

Oreades, bergnymphen. górske boginie, ali
popévkine.

Boginja
Boginji

Habuerunt etiam muliebria Numina qualia fuerunt:
Sie hatten auch Göttinnen: dergleichen gewesen:
ony [=ti Aydji] so tud*i* imeli Boginje: kakòr so
bilé:

bogljiv

u

Obequies, gefolzig, der gern aufwartet.
bügliv, als bügaven, schlüßen, pro
streiflich

HIPOLIT: Dict. I, 402

bogliv
u

Obsequens, gehorsam, gefolig. pokorn,
búgliv, slúshliv.

bogljiv
u

Obediens, gehorsam, gefolgig. pokòrn,
bùgaven, ali bùgliv, slùshliv, podlófhen.

boğljiv - uboğljiv
u

Gehorsam. pokorn, búgliu, slúfhliu: túdi
bugajózh, slushajózh. obediens, obfervans,
obtemperans: dicto audiens.

bugliv
buglivejši

Sequior, et sequius. geringer, schlechter. po-
rédnishi slozhéstishi, hújši. Item folgender.
bugajézhishi. pokórnishi, buglívishi, slushlívishi.

bogljivo

11

Obezpečeno. Sdr. gheorsamlich. potkórne,
bogljivo.

HIPOLIT: Dict. I, 402

bogljivo
u u

Obedienter. Adv. gehorsamlich. pokórnú,
slushlívu, búglívu, podlófhnu.